



3M Deutschland GmbH

certified copy

Carl-Schurz-Straße 1
41453 Neuss
Germany

Postal Address:
ESPE Platz
82229 Seefeld
Germany

КОПИЯ

+49 (0)8152 700-0
+49 (0)8152 700-1366
Internet: www.3MESPE.com
E-Mail: info3MESPE@3M.com
WEEE-Reg.-Nr. DE 36963167
VAT-ID: DE 120679179

To whom it may concern

March 28, 2017

Registration documents for Express XT Putty Soft - IFU

We 3M Deutschland GmbH, Carl-Schurz-Str. 1, 41453 Neuss, herewith confirm that the following pages are an excerpt of the Information for Use.

3M Deutschland GmbH
3M Oral Care

Karin Schlichter
Regulatory Affairs

INSTRUCTION FOR USE

Product Description

Express™ XT impression materials are addition type silicones for one-step and two-step impression technique. **Express™ XT Putty Quick** and **Express™ XT Putty Soft** are kneadable materials for hand mixing. All other materials are available in the Garant cartridge and are statically mixed and directly applied with the **Garant™ Dispenser**.

Not all products are available in all countries.

Product Name	ISO 4823	ISO 4823 Consistency	Paste Color	Mixing Ratio (Vol.)	Mixing Device
Express XT Putty Quick	Type 0	putty	green	1:1	Manually
Express XT Putty Soft	Type 0	putty	ocher	1:1	Manually
Express XT Light Body Quick	Type 3	Light-bodied	pink	1:1	Garant Dispenser
Express XT Light Body	Type 3	Light-bodied	magenta	1:1	Garant Dispenser
Express XT Regular Body Quick	Type 2	Medium-bodied	caramel	1:1	Garant Dispenser
Express XT Regular Body	Type 2	Medium-bodied	petrol	1:1	Garant Dispenser

☞ These Instructions for Use should be kept for the duration of product use. For all additionally mentioned products please refer to the corresponding Instructions for Use

Indications

- All precision impressions (of e.g.: crown, bridge, inlay and onlay preparations).

Precautionary Measures

3M MSDSs can be obtained from www.mmm.com or contact your local subsidiary.

Preparation

- Block out undercuts or interdental spaces (as with any other impression material with increased shore hardness) sufficiently to aid impression removal from the teeth after setting,

as otherwise impression removal from the mouth will be difficult or could lead to the extraction of natural teeth or prostheses.

Impression Tray:

All rigid impression trays generally used for precision impressions are suitable.

- For sufficient adhesion, apply VPS Tray Adhesive on the tray and allow it to dry completely, 5-15 minutes drying time are ideal.

Garant Dispenser:

- Insert the cartridge with the wash impression material into the Garant Dispenser.
- Prior to application, check that both Garant cartridge openings are not clogged.
- When using new Garant cartridges, extrude a small amount of paste without the mixing tip until base paste and catalyst are evenly extruded.
- Attach a yellow Garant Mixing Tip to the cartridge.
- For intraoral application attach a yellow Garant Intraoral Tip onto the Garant Mixing Tip.
- If required: enlarge the exit opening for the intraoral tip by cutting it with a scalpel.
- Make sure that base paste and catalyst are mixed completely and are extruded in a uniform color.
 - Paste color: see "Product Description".
 - Material that has set inside the Garant Mixing Tip should not be extruded by force as this may damage the Garant cartridge and Garant Mixing Tip and result in the formation of leaks.

Retraction

- Suitable retraction agents include aluminum hydroxide chloride, aluminum sulfate or ferric sulfate solutions.
- Keep the areas from which the impression is to be taken dry during impression.
- The use of retraction cords may be required for subgingival preparations.
- Prior to the impression, thoroughly remove residual retraction material by rinsing and drying.

Dosage and Mixing of the Putty Material

- After opening a new container, remove and discard the foil.
- Use the pertinent dosage spoon to take equal volumes of the base paste and catalyst paste Express XT Putty Quick or Putty Soft from the container, whereby the dosage spoons must be filled level. The total volume depends on the impression tray size.
- Knead the pastes manually for 30 seconds. The mixed paste must display an even color without striping.
 - Paste color: please see "Product Description".

Times

Product	Working Time at 23°C/74°F from start of mixing* min:sec	Intraoral Syringe Time min:sec	Intraoral Setting Time min:sec
Express XT Putty Quick	1:30	-	2:30
Express XT Light Body Quick	1:30	0:40	2:30
Express XT Regular Body Quick	1:00	0:40	2:30
Intraoral setting time for combinations of quick setting materials and one-step technique:			2:30
Express XT Putty Soft	2:00	1:00	3:30
Express XT Light Body	1:30	0:40	3:30
Express XT Regular Body	2:00	1:00	3:30
Intraoral setting time for combinations of regular setting materials and one-step technique:			3:30

* Start of mixing = Entry of paste into the mixing tip.

These are the processing times for products that have been kept at a temperature of 23° C/74° F and 20-80% relative humidity. These times are shortened due to higher temperatures of the product or prolonged if the temperature of the product is lower

Impression Taking

One-step Technique:

Recommended product combinations	
Express XT Putty Soft	Express XT Light Body or Express XT Regular Body
Express XT Putty Quick	Express XT Light Body Quick or Express XT Regular Body Quick

- Fill Express XT Putty Quick or Putty Soft into the impression tray prepared with adhesive.
- While or after the tray is being loaded, apply the wash material around the cleaned and dried preparation from the bottom up. Keep the application nozzle permanently immersed in the paste to avoid the formation of air bubbles.
 - Do not exceed tray material and wash material processing times to avoid incomplete or inaccurate impressions.
- Slowly place the loaded tray in the mouth parallel to the long axes of the prepared teeth, and hold it in position passively.
- Remove the impression from the mouth after completed setting.

Two-step Technique:

Recommended product combinations	
Express XT Putty Soft or Express XT Putty Quick	Express XT Light Body or Express XT Light Body Quick

- Fill Express XT Putty Quick or Putty Soft into the impression tray prepared with adhesive.
- Slowly insert the loaded tray into the mouth parallel to the long axes of the prepared teeth, and hold it in place without exerting pressure.
- Remove the impression from the mouth after completed setting, clean and dry.
- Excise undercuts and interdental septa etc. and cut spillways, if required.
- Clean and dry the impression thoroughly to provide for optimal coalescence of the two materials.
- Insert the wash impression material into the preliminary impression at the appropriate sites. If required, apply around the cleaned and dried preparation, while keeping the application nozzle permanently immersed in the paste to avoid the formation of bubbles.
- Replace the preliminary impression in the mouth and hold it in place.
- Remove the impression from the mouth after completed setting.

After Impression Taking

Thoroughly examine and explore the sulcus of the prepared teeth and surrounding dentition.

Remove any residual cured impression material from the mouth.

Hygiene

- Place the impression in a standard disinfectant solution. The duration complies with the instructions of the manufacturer. Do not leave the impression submerged in the disinfection solution for more than the specified amount of time as otherwise the impression may be damaged.
- After disinfection, clean the impression of any remaining disinfection solution by rinsing under running water for approx. 15 seconds.

Model Preparation

- The impression can be poured two hours after removal from the mouth. There are no other time limitations for pouring.
- In order to attain a bubble-free model, rinse the impression with water shortly before pouring, remove excess water or use a silicone surfactant.
- Pour the impression with a standard dental die or model stone. The impressions can be silver or copper plated.

Cleaning

- **Garant Dispenser:** Remove paste that has not set using an alcohol-soaked cloth. The dispenser handle and plunger can be autoclaved up to a temperature of 135 °C/275 °F. Disassemble the dispenser before autoclaving. Glutaraldehyde-based solutions can be used for disinfection.
- **Impression Tray:** The adhesive can be removed from re-usable impression trays using acetone.

Notes

- **Completely** remove the oxygen inhibition layer of composite materials, e.g. fillings or core buildups, it may impair or retard the setting of silicone impression materials.
- **Keep** the filled Garant Mixing Tip on top of the cartridge to serve as a closure until the next use. Removing and replacing the spent Garant Mixing Tip may lead to carry-over of paste and ensuing formation of clogs.

- Vinyl polysiloxane impression materials **must not** be combined with condensation type silicones or polyether impression materials. Even small traces can affect the setting process.
- Disposable latex gloves impair the setting of silicone impression materials. Vinyl gloves are more suitable.
- Under no circumstances may impressions come into contact with solvent-containing fluids. This could result in expansion and inaccurate stone models.

Storage and Stability

Store the product at 15-25° C/59-77° F. Do not use after the expiration date. Store set impressions at temperatures below 30° C/86° F.

Customer Information

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

Warranty

3M Deutschland GmbH warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M Deutschland GmbH MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M Deutschland GmbH's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M Deutschland GmbH product.

Limitation of Liability

Except where prohibited by law, 3M Deutschland GmbH will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

Information as of February 2012

RUS: Authorised representative of the manufacturer in RF: ZAO "3M Russia", Russia 121614, Moscow, Krylatskaya str. bldg.17/3 T. +74957847474

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Описание продукта

Оттисковые материалы Express XT являются А-силиконовыми оттисковыми материалами для одно- и двухэтапных техник снятия оттиска. Материал оттисковой винилполисилоксановой (VPS) Express XT: Express XT Putty Soft это смешиваемые вручную материалы. Все прочие материалы поставляются в картридже Garant и статически смешиваются и непосредственно наносятся с помощью дозатора Garant.

Не все продукты доступны во всех странах.

Название продукта	ISO 4823	ISO 4823 консистенция	Цвет пасты	Соотношение Компонентов смеси (объем)	Смесительное устройство
Express - XT Putty Quick	Тип 0	Базовый материал	зеленый	1:1	вручную
Express - XT Putty Soft	Тип 0	Базовый материал	охра	1:1	вручную
Express - XT Light Body	Тип 3	Низкая вязкость	розовый	1:1	Дозатор Garant
Express - XT Light Body	Тип 3	Низкая вязкость	пурпурный	1:1	Дозатор Garant
Express XT Regular Body Quick	Тип 2	Средняя вязкость	карамельный	1:1	Дозатор Garant
Express XT Regular Body	Тип 2	Средняя вязкость	голубой	1:1	Дозатор Garant

Эта инструкция по применению должна храниться на протяжении всего срока использования продукта. В отношении всех других упомянутых продуктов, пожалуйста, обращайтесь к соответствующей инструкции по применению.

Области применения

- Все точные описки (например: под коронки, мостовидные протезы, вкладки и накладки)

Меры предосторожности

Для персонала

Меры предосторожности по безопасному обращению

Избегайте продолжительного или повторяющегося контакта с кожей. Не есть, не пить и не курить при использовании этого продукта. Тщательно вымыть руки после обработки. Избегать контакта с окислителями (например: хлор, кислоты и т.д.).

Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Хранить вдали от источников тепла. Хранить вдали от кислот. Хранить вдали от сильных оснований. Хранить вдали от окислителей. Хранить вдали от аминов.

Средства индивидуальной защиты (СИЗ)

Защита глаз / лица

Выберите и использовать средства защиты глаз / лица для предотвращения контакта на основе результатов оценки воздействия. Рекомендуется следующая защита(ы) для глаз / лица: Защитные очки с боковыми щитками.

Меры первой помощи:

Вдыхание: Вынести пострадавшего на свежий воздух. Если вы чувствуете недомогание, обратитесь к врачу.

Контакт с кожей: промыть водой с мылом и водой. Если признаки / симптомы развиваются, обратитесь к врачу.

При попадании в глаза: промыть большим количеством воды. Снять контактные линзы, если это легко сделать. Продолжить промывание. Если признаки / симптомы не проходят, обратитесь к врачу.

При проглатывании: прополоскать рот. Если вы чувствуете недомогание, обратитесь к врачу.

Препарирование

- Полностью закройте поднутрения или межзубные промежутки (как и в случае любого другого оттискного материала с повышенной твердостью по Шору), чтобы облегчить удаление оттиска с зубов после схватывания, так как в противном случае будет трудно удалить оттиск из полости рта или это может привести к извлечению естественных зубов или протезов.

Оттискная ложка:

Подходят все ригидные оттисковые ложки, используемые для снятия точных оттисков.

- Для достаточной адгезии нанесите ложечный адгезив VPS на ложку и дайте ему полностью высохнуть. Идеальное время высыхания составляет 5-15 минут.

Дозатор Garant:

- Вставьте картридж с корригирующим оттискным материалом низкой вязкости в дозатор Garant.
- Перед применением убедитесь в том, что оба отверстия картриджа Garant не засорены.
- При использовании новых картриджей Garant выдавливайте незначительное количество пасты без смешивающего наконечника, пока основная паста и катализатор не будут выдавливаться равномерно.
- Установите на картридж желтый смешительный наконечник Garant.
- Для внутриротового применения насадите желтый внутриротовой наконечник Garant на смешительный наконечник Garant.
- При необходимости, расширьте отверстие внутриорального наконечника, укоротив с помощью скальпеля.
- Убедитесь, что основная паста и катализатор смешаны полностью и выдавленный материал одного цвета.
 - Цвет пасты: см. «Описание продукта».
 - Застывший внутри смешительного наконечника Garant материал не следует извлекать силой, так как это может повредить картридж Garant сам смешительный наконечник Garant и, таким образом, вызвать течь.

Ретракция

Подходящими ретракционными веществами могут выступать, например, растворы на основе гидрохлорида алюминия, сульфата алюминия или сульфата железа.

- Участок, с которого надо снять оттиск, должен быть сухим.
- Для снятия описки с поддесневых областей препарирования можно использовать гемостатические нити.
- Перед снятием описки тщательно удалите остаток ретракционного вещества, смыв его водой и просушив поверхность.

Дозирование и смешивание материала putty

- После открытия контейнера снять и уничтожить защитную пленку.
- Воспользуйтесь соответствующей дозирующей ложкой, чтобы взять из контейнера одинаковый объем основной пасты и пасты катализатора Express XT Putty Quick или Putty Soft, вследствие чего дозирующие ложки должны быть заполнены по уровню. Общий объем зависит от размера описной ложки.
- Замешайте пасты вручную в течение 30 секунд. Смешанная паста должна быть одноцветной, без полосок.
- Цвет пасты: см. «Описание продукта».

Рабочее время

Продукт	Рабочее время при 23°C/74°F от начала смешивания* мин:сек	Внутриоральный шприц время мин:сек	Время затвердевания внутри полости рта мин:сек
Express XT Putty Quick	1:30	-	2:30
Express XT Light Body	1:30	0:40	2:30
Express XT Regular Body	1:30	0:40	2:30
Время нахождения в полости рта для комбинаций быстросхватывающих материалов в случае одноэтапной техники			2:30
Express XT Putty Soft	2:00	-	3:30
Express XT Light Body	2:00	1:00	3:30
Express XT Regular Body	2:00	1:00	3:30
Время нахождения в полости рта для комбинаций нормально схватывающихся материалов в случае одноэтапной техники			3:30

*Начало смешивания = подача пасты в смесительный наконечник.

Это рабочее время для продуктов, которые хранились при температуре 23 °C/74 °F и относительной влажности 20-80%. Это время уменьшается при более высоких температурах продукта или увеличивается, если температура продукта ниже.

Снятие оттиска

Техника одного этапа:

Рекомендованные комбинации продуктов	
Express XT Putty Soft	Express XT Light Body или Express XT Regular Body
Express XT Putty Quick	Express XT Light Body Quick или Express XT Regular Body Quick

- Наполните оттискную ложку, покрытую предварительно адгезивом, материалом Express XT Putty Quick или Putty Soft.
- Пока ассистент наполняет ложку, стоматолог может начинать нанесение корригирующего материала на участки вокруг отпрепарированных чистых и сухих зубов, начиная снизу. Удерживайте смесительный наконечник погруженным в материал, чтобы избежать образования пузырьков воздуха.
 - Не превышайте рабочего времени базового и корригирующего материалов, чтобы избежать неточных оттисков.
- Медленно введите наполненную оттискную ложку в полость рта параллельно вертикальным осям подготовленных зубов и, не прилагая давления, удерживайте оттиск.
- Удалите оттиск из полости рта по прошествии времени схватывания.

Двухэтапная техника:

Рекомендованные комбинации продуктов	
Express XT Putty Soft или Express XT Putty Quick	Express XT Light Body или Express XT Light Body Quick

- Наполните оттискную ложку, покрытую предварительно адгезивом, материалом Express XT Putty Quick или Putty Soft.
- Медленно введите наполненную оттискную ложку в полость рта параллельно вертикальным осям подготовленных зубов и, не прилагая давления, удерживайте оттиск.
- Удалите оттиск из полости рта по прошествии времени схватывания, произведите очистку и просушите.

- Вырежьте поднутрения, межзубные перегородки и т.д., сделайте отводные каналы, если необходимо.
- Тщательно и очищайте и сушите оттиск, чтобы обеспечить оптимальное соединение двух материалов.
- Нанесите корректирующий материал на предварительный оттиск на соответствующей стороне и/или вокруг очищенных и сухих отпрепарированных зубов, удерживая смесительный наконечник погруженным в материал, чтобы избежать образования пузырьков воздуха.
- Введите предварительный оттиск в ротовую полость и удерживайте его там.
- Удалите оттиск из полости рта по прошествии времени схватывания.

После снятия оттиска

- Тщательно осмотрите зубодесневую борозду препарированных и соседних зубов. Удалите остатки затвердевшего материала из полости рта.

Гигиена

- Поместите оттиск в обычный дезинфицирующий раствор. Время экспозиции соблюдать в соответствии с инструкциями производителя. Не оставляйте оттиск погруженным в дезинфицирующий раствор на время, превышающее предписанное, так как в противном случае оттиск может быть поврежден.
- После дезинфекции промойте оттиск от остатков дезраствора проточной водой на протяжении примерно 15 секунд.

Отливка модели

- Оттиск может быть отлит через два часа после извлечения из полости рта. Других ограничений по времени для отливки не существует.
- Во избежание попадания воздушных пузырьков в модель предварительно промойте оттиск водой непосредственно перед отливкой, удалите излишки воды или используйте силиконовый сурфактант.
- Отлейте оттиск с помощью стандартного зуботехнического гипса. Оттиски могут быть покрыты серебром или медью.

Очистка

- Дозатор Garant: Устраните не затвердевшую пасту с помощью смоченной в спирте ткани. Ручку дозатора и поршень можно автоклавировать при температуре до 135°C/275°F. Разберите дозатор перед автоклавированием. Для дезинфекции можно использовать растворы на основе глутаральдегида.
- Оттисковая ложка: Адгезив можно снять с оттисковых ложек с помощью ацетона.

Примечания

- Полностью удалите ингибированный кислородом слой композитных материалов, например, в пломбах или глубоких полостях; он может помешать или замедлить отверждение силиконовых оттисковых материалов.
- Сохраняйте наполненный смесительный наконечник Garant на конце картриджа в качестве колпачка для следующего употребления. Устранение и замена использованного смесительного наконечника Garant может привести к смешению пасты и, в последствии, к затвердеванию материала.
- Винилполисилоксановые оттисковые материалы не должны сочетаться с силиконами конденсационного типа или полиэфирными оттисковыми материалами. Даже небольшие следы могут оказать воздействие на процесс схватывания.
- Одноразовые латексные перчатки негативно влияют на отверждение оттисковых материалов, поэтому пользуйтесь виниловыми.
- Оттиски не следует подвергать действию жидкостей, содержащих растворитель, так как это может привести к искажению качества и изменению объема моделей.

Условия и срок хранения

Срок годности изделий гарантируется в соответствии с маркировкой при условии хранения согласно рекомендациям (15-25°C). Срок годности продукта 36 месяцев при соблюдении условий хранения 15° - 25°C/ 59° - 77°F.

Не используйте продукт по истечении срока.

Конструкция

Express XT Putty Soft

Базовая паста: Винилмодифицированный полидиметилсилоксан, полиметилводородсилоксан, углеводороды, аморфный диоксид кремния, оксид алюминия, кристобалит, кварц, пигменты. Катализатор: Винилмодифицированный полидиметилсилоксан, углеводороды, аморфный диоксид кремния, оксид алюминия, кристобалит, кварц, платиновый катализатор. Ложка для массы базовой: полистирол.

Технические характеристики:

Express XT Putty Soft

Базовая паста: размеры, мм: высота = 70 ± 1 , диаметр = 92 ± 3 ; Агрегатное состояние: твердое; Физическая форма: запах, цвет, вид: без запаха, охра, паста. Катализатор: размеры, мм: высота = 70 ± 1 , диаметр = 92 ± 3 ; Агрегатное состояние: твердое; Физическая форма: запах, цвет, вид: без запаха, белый, паста. Ложка для массы базовой: размеры, мм: длина = $119,5 \pm 1$, диаметр ложечки = $38,2 \pm 1$, высота = $23,2 \pm 1$

Утилизация

Утилизировать медицинское изделие в соответствии с локальными/национальными/международными требованиями законодательства.

Медицинские изделия должны утилизироваться местными публично-правовыми организациями в соответствии с СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами» класс отходов Б (для использованного изделия), и класс А, для неиспользованного медицинского изделия.

Транспортировка

При транспортировке изделия могут испытывать кратковременное изменение температуры, влияющее на безопасность и характеристики изделий.

Информация для покупателя

Запрещается предоставлять информацию, которая отличается от информации, содержащейся в данной инструкции.

Гарантийные обязательства

Компания 3М Deutschland GmbH гарантирует отсутствие в своей продукции дефектов, связанных с исходными материалами и производственным процессом. КОМПАНИЯ 3М Deutschland GmbH НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ

ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЙ И ИХ ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ

Пользователь несет ответственность за ~~определение~~ пригодности данного изделия к использованию в соответствии с его (пользователя) задачами. В случае обнаружения дефектов изделия в гарантийный период ответственность фирмы 3M Deutschland GmbH ограничивается ремонтом и заменой данного изделия.

Ограничение ответственности

За исключением ситуаций, прямо предусмотренных законодательством, компания 3M Deutschland GmbH, не несет никакой ответственности за любые отрицательные последствия или ущерб, связанные с использованием данной продукции - прямые, косвенные, умышленные, случайные или опосредованные, независимо от выдвинутых объяснений, включая гарантии, контракты, небрежность или объективную ответственность.

Информация по состоянию на август 2016

RUS: Уполномоченный представитель производителя в РФ:

ЗАО «ЗМ Россия», Россия 121614, Москва, ул. Крылатская 17/3 Т. +74957847474

I hereby certify that the document
affixed hereto is a true copy
of the original.

Starnberg, March 30, 2017

Klöcker, Notary



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. **Land:** Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. **ist** unterschrieben von dem Notar Nikolaus Klöcker
in Starnberg
3. in seiner Eigenschaft als Notar in Starnberg
4. sie ist versehen mit dem Siegel des Notars Nikolaus Klöcker
in Starnberg

Bestätigt

5. in München
6. am 05. April 2017
7. durch den Präsidenten des Landgerichts München II
8. unter Nr. 910 a – 685/17

9. Siegel

10. Unterschrift

In Vertretung

Bernhard Glocker

Vizepräsident des Landgerichts



Удостоверенная копия

«3М Дойчланд ГмбХ» Карл-Шурц-Штрассе, 1,
41453, г. Нойсс, Германия

Местонахождение:
ЭСПЭ Плац, 82229, Зеффельд,
Германия

«3М»

Тел.: +49 (0)8152 700-0
Факс: +49 (0)8152 700-1366
Веб-сайт: www.3MESPE.com
Эл. почта: info3MESPE@3M.com
Рег. номер WEEE: DE 36963167
Рег. номер плательщика НДС: DE
120679179

Для предъявления по месту требования

28 марта 2017 г.

**Регистрационные документы на Материал оттисковой винилполисилоксановый (VPS) Express XT:
Express XT Putty Soft с принадлежностями – инструкция по применению**

Компания «3М Дойчланд ГмбХ», местонахождение: Карл-Шурц-Штрассе, 1, 41453, г. Нойсс, настоящим подтверждает, что следующие страницы представляют собой выдержку из инструкции по применению.

«3М Дойчланд ГмбХ»
«3М Орал Кеа»

(Подпись)
Карин Шлихтер
Отдел нормативно-правового регулирования

Местонахождение: 41453, г. Нойс. Торговый реестр В 1878, участковый суд г. Нойс.
Директора: д-р Джон Бановетц, проф. д-р Йорг Дедерихс, Михаэль Петерс, Роб Шоккер, Штефан Шульц.
Председатель правления: д-р Джон Бановетц. Председатель наблюдательного совета: Гюнтер Грессер

Стоматологическая отрасль Германии

Настоящим подтверждается, что документ, прилагаемый к настоящему удостоверению,
является верной копией подлинника.
г. Штарнберг, 30 марта 2017 г.

(Подпись)
Клёкер, нотариус

(Печать)
Николаус Клёкер
Нотариус г. Штарнберг

(Гербовая печать)
Николаус Клёкер
Нотариус г. Штарнберг

АПОСТИЛЬ

(в соответствии с Гаагской конвенцией от 5 октября 1961 г.)

1. Страна: Федеративная Республика Германия
Настоящий официальный документ
2. подписан нотариусом г. Штарнберг Николаусом Клёкером
3. действующим в качестве нотариуса г. Штарнберг
4. скреплен должностной печатью/штампом нотариуса г. Штарнберг
Николауса Клёкера
5. в г. Мюнхене
6. 05 апреля 2017 г.
7. Председателем земельного суда II г. Мюнхен
8. за номером 910 а – 685/17
9. Печать/штамп:
(Гербовая печать)
Бавария
Председатель земельного
суда II г. Мюнхен
10. Подпись от имени:
(Подпись)
Бернхард Глокер
Вице-председатель земельного
суда

Перевод данного текста сделан мной, переводчиком Мамедовым Тимуром Джаванишировичем.

ПОДПИСЬ

Российская Федерация

Город Москва

Тринадцатого апреля две тысячи семнадцатого года

Я, Мартынова Наталия Андреевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Акимов Глеба Борисовича, свидетельствую подлинность подписи переводчика Мамедова Тимура Джаванишировича.

Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 15-13956.

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: ----- руб.

ПОДПИСЬ

Н.А. Мартынова

Гербовая печать
нотариуса города Москвы Акимов Г.Б
ИНН 770400047587

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 19 лист(а)(ов)

ВРИО нотариуса

ПОДПИСЬ



Российская Федерация
Город Москва

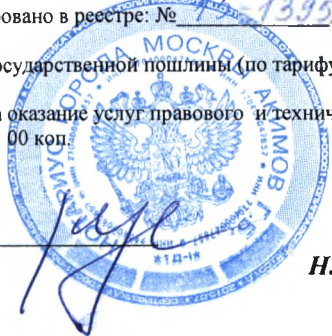
Тринадцатого апреля две тысячи семнадцатого года

Я, Мартынова Наталия Андреевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Акимов Глеба Борисовича, свидетельствую верность копии с представленной мне инструкции с переводом.

Зарегистрировано в реестре: № 15-13957

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 200 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: —
руб. 00 коп.



Н.А. Мартынова

Всего прошито, пронумеровано, скреплено
печатью 19 лист(а) (о в)
ВРИО нотариуса

[Handwritten signature]